



Mistissini, September 11, 2017

(Translation)

Mr. Larry Imbeault, President  
Association des employés du Nord québécois (AENQ)  
9405 Sherbrooke Est  
Montréal, Québec  
H1L 6P3

**Subject : Transfer of information from the youth sector to the Adult and Vocational Training sectors for the duration of the Collective agreement 2015-2020**

Mr. Imbeault,

Considering that students' school record are under the responsibility of the School Board and that the applicable access regulations are governed by the Act *respecting access to documents held by public bodies and the protection of personal information*, by codes of ethics, etc.

Considering that any individualized education plan developed for a student of the youth sector is kept by the concerned school.

Considering the request from the union to the effect that the teachers of the adult and vocational training sector wish to access the file in order to adapt their teaching according to possible useful information regarding the measures previously taken for one of their students.

Considering that access to this information shall not lead to or generate additional EHDA resources for the adult and vocational training sector.

Considering that the school record of any student must be confidential and kept in a safe location, and that only authorized persons can have access to the file in whole or in part.

../2

**PAGE TWO:**

The Cree School Board commits for the duration of the collective agreement 2015-2020 to adopting the measures deemed necessary in order to facilitate the exchange of information beneficial to any student in conformity with applicable laws and in accordance with available resources by establishing the following mechanism:

- 1) The teacher who deems useful to obtain information contained in the individualized education plan developed in the youth sector for one of his or her students shall make a written request to the Coordinator of the Adult Education and Vocational Training Department;
- 2) Upon authorization from the concerned students or of his or her parents if the student is underage, the Coordinator shall transmit the pertinent information to the teacher.

Best regards,



**Abraham Jolly**  
Director General

